

С О В Е Т Б Е З О П А С Н О С Т И

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД • № 20

ЧЕТЫРЕСТА СЕМНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Пятница 11 марта 1949 года 11 ч утра
Лейк Соклес Нью Йорк*

Председатель Г н А АЛЬВАРЕС (Куба)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины, Египта Канады Китая Кубы Норвегии, Соединенного Королевства Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Украинской Советской Социалистической Республики и Франции

1 Предварительная повестка дня (документ S/Agenda 417)

1 Утверждение повестки дня

2 Индонезийский вопрос

а) Доклад от 1 марта 1949 года представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 28 января 1949 г (S/1270 и S/1270/Corr 1)

б) Письмо представителя Нидерландов от 2 марта 1949 г на имя Председателя Совета Безопасности относительно резолюции Совета от 28 января 1949 г по индонезийскому вопросу (S/1274)

в) Дополнительный доклад от 7 марта 1949 года представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 28 января 1949 года (S/1270/Add 1 и Corr 1)

г) Второй дополнительный доклад от 10 марта 1949 г представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 28 января 1949 года (S/1270/Add 2)

2 Утверждение повестки дня

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански) Предварительная повестка дня сегодняшнего заседания приведена в документе S/Agenda 417 и я с чувством глубокого удовлетворения сообщая Совету что сегодня утром был получен третий дополнительный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии Текст этого нового доклада воспроизведен в документе S/1270/Add 3 и роздан членам Совета Безопасности Я поэтому предлагаю включить этот новый доклад в пункт 2 нашей повестки дня в качестве раздела е

Повестка дня утверждается

3 Продолжение обсуждения индонезийского вопроса

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански) Прежде чем приступить к обсуждению стоящего на повестке дня вопроса я хочу сообщить Совету что вчера вечером от представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций было получено письмо в котором он по поручению своего правительства заявляет о своем желании участвовать в соответствии со статьей 31 Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета в обсуждении индонезийского вопроса

Помощник генерального секретаря огласит это письмо

Г н ХУ (Помощник генерального секретаря по делам Совета по Опеке) *(говорит по-английски)* Письмо [S/1283] гласит

«Мое правительство поручило мне просить чтобы на основании статьи 31 Устава Организации Объединенных Наций и правила 37 временных правил процедуры Совета Безопасности Пакистану было разрешено принять участие в обсуждении индонезийского вопроса когда оно будет возобновлено в Совете»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански) Если члены Совета не возражают просьба представителя Пакистана будет удовлетворена

По приглашению Председателя представители Австралии г н Худ, представитель Бельгии г н ван Лангенхове представитель Бирмы У Ба Маун представитель Индии сэр Бенегаль Рама Рау, представитель Нидерландов г н ван Роijen представитель Филиппин г н Чан-ко и представитель Индонезийской Республики г н Палар занимают места за столом Совета

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански) Согласно установившемуся порядку при выступлениях членов Совета будет применяться система последовательных переводов а при выступлениях представителей приглашенных занять место за столом Совета — система одновременных переводов

Сэр Бенегаль Рама РАУ (Индия) *(говорит по-английски)* Представители Филиппин и Индонезии подвергли весьма длительному осуждению образ действий правительства Нидерландов во время переговоров с Индонезийской Республикой так как по этому образу действия и надо судить об искренности и добросовестности Нидерландов поскольку это касается последнего проекта о созыве конференции в Гааге Я хочу

воздержаться от каких бы то ни было заявлений которые могли бы создать неологичную атмосферу для удовлетворительного разрешения спора между Индонезийской Республикой и нидерландским правительством Я уверен что ни что так не обрадует заинтересованных благополучием Индонезии членов Совета Безопасности и других лиц сидящих за этим столом как такое разрешение спора которое было бы удовлетворительно для индонезийцев и которое восстановило бы мир и безопасность в этой части Азии Я бы очень хотел верить в искренность нидерландского правительства в отношении этого нового предложения но Нидерланды должны сами доказать искренность своих намерений своим сотрудничеством с Советом Безопасности и проведением хотя бы первых существенных предварительных шагов необходимых для возобновления переговоров без которых разумеется невозможно мирное разрешение спора

Принимая во внимание нарушенные Нидерландами в прошлом соглашения и несдержанные ими обещания дальнейшие обещания и уверения в искренности намерения навряд ли могут заменить положительные действия Нидерландское правительство не только не проявило желания сотрудничать с Советом Безопасности но высказало полную неуступчивость по вопросу о компетентности Совета рассматривать этот вопрос и заявило что оно намеревается проводить в жизнь резолюцию Совета [S/1234] только поскольку она совместима с лежащей на нидерландском правительстве ответственностью за поддержание действительной свободы и порядка в Индонезии В оправдание своей позиции нидерландское правительство утверждает что Нидерланды в течение трех столетий руководили судьбой Индонезии и должны нести эту ответственность до тех пор пока суверенитет не будет передан Соединенным Штатам Индонезии

В связи с этим будет пожалуй уместно напомнить нидерландскому правительству что за несколько лет последней войны оно совершенно потеряло власть над своими владениями в Индонезии и что если бы британские войска и индийские войска под британским командованием не взяли на себя по приказанию Союзного командования в Юго Восточной Азии ответственности за управление этой областью после капитуляции японцев то вероятно нидерландское правительство не смогло бы вновь занять эти острова Об этом следует помнить тем более что нидерландское правительство во все время переговоров решительно возражало против действий которые оно считало вмешательством Совета Безопасности во внутренние дела государства

Для того чтобы можно было должным образом оценить положение установившееся с тех пор как Совет Безопасности принял резолюцию от 28 января [S/1234], я должен подчеркнуть не которые главные пункты этой резолюции

Предыдущие резолюции Совета Безопасности принятые 24 декабря 1948 г [S/1150] и 28 декабря 1948 г [S/1164 и S/1165], не были выполнены и доклады Комитета добрых услуг ясно указывали на то что ответственность за невыполнение этих резолюций лежит главным образом — если не полностью — на нидерландском правительстве Ввиду этих обстоятельств лежащей на нем главной ответственности за

поддержание международного мира и безопасности Совет Безопасности решил принять более непосредственное участие в деле проведения в жизнь своих резолюций и вновь учредил Комитет добрых услуг под именем Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии которая должна была служить аппаратом с помощью которого Совет мог бы выполнить свой план мирного разрешения спора

Совет Безопасности предложил нидерландскому правительству немедленно и безоговорочно освободить всех политических заключенных арестованных им в Индонезийской Республике после 17 декабря 1948 г, и облегчить должностным лицам республиканского правительства возвращение в Джокьякарту с тем чтобы дать им возможность вполне свободно выполнять их соответственные правительственные функции Нидерландскому правительству было также указано предоставить республиканскому правительству все необходимое для эффективного выполнения им своих обязанностей в районе Джокьякарты и для консультации и поддержания связи с любыми лицами в Индонезии Таковы должны были быть первые шаги совершенно необходимые для того чтобы Комиссия могла положить начало переговорам между представителями нидерландского правительства и представителями Республики на основе принципов изложенных в Лингаджатском¹ и Ренвилльском соглашениях [S/649, приложения VIII и XIII]

Нидерландское правительство заявляет что оно отменило оставшиеся в силе ограничения свободы передвижения республиканских лидеров при условии лишь соблюдения общих применяемых к каждому при поездках или проживании на месте правил установленных по военным соображениям в некоторых частях Индонезии Нидерландское правительство поясняет, что возвращение им свободы не зависит от принятия ими приглашения на конференцию в Гааге

Как ясно указал в своем вчерашнем выступлении [416 е заседание] представитель Соединенных Штатов Америки то что предложили Нидерланды не является оговорочным предоставлением свободы, как это предусмотрено в резолюции Совета Безопасности Республиканские лидеры повидимому не имеют права посещать свою собственную территорию, находящуюся под властью республиканцев или входить в контакт со своими последователями в этих областях Совет Безопасности требовал предоставления им политической свободы а не только возможности дышать свежим воздухом

Правительство Нидерландов дало совершенно ясно понять что оно не собирается восстанавливать республиканское правительство в Джокьякарте Оно обосновывает свой отказ главным образом тем обстоятельством что такое восстановление республиканского правительства означало бы беспорядки повсюду и репрессалии в колоссальном масштабе Как указал представитель Соединенных Штатов Америки, имевший место беспорядки согласно докладу Комитета добрых услуг, были вызваны непосредственно тем что политические переговоры не привели ни к каким конкретным результатам а не фак-

¹ См Политические события в Индонезии кон Республики Нидерландское информационное бюро Нью-Йорк, стр 34 англ текста

том существования республиканского правительства в Джокьякарте

Я бы хотел теперь прочесть только что полученную из Батавии телеграмму

«Мы просим вас обратить внимание Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии на жестокости совершаемые нидерландскими войсками в Джокьякарте в качестве репрессалий за недавнее нападение республиканской армии

Член Рабочего комитета Мангунсаркоро член парламента Сувирио мэръ Джокьякарты Сударсоно и бывший губернатор Молюкаса Латухархари подверглись жестокому обращению Приблизительно шестьдесят студентов были убиты электрическим током в силовой станции в Джокьякарте Джокьякарта была совершенно разграблена голландскими войсками»

Из этого видно какая из сторон склонна про изводить репрессалии

В недавнем докладе Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии [S/1270] не упоминается об этих трудностях стоящих на пути к восстановлению Республики Комиссия была на месте и если бы можно было предположить что такие инциденты возникнуть она разумеется обратила бы на это внимание Совета Безопасности особенно принимая во внимание то что Совет возложил на Комиссию ответственность за выработку рекомендаций о постепенной передаче управления республиканскому правительству обращая должное внимание на требования законности и порядка Нидерландское правительство пригласило республиканских лидеров [S/1274] на конференцию в Гааге как частных лиц а не как представителей вновь восстановленного республиканского правительства Другими словами по мнению нидерландского правительства — Республика не существует

Вопрос о восстановлении Республики является пробным камнем для оценки искренности нидерландского правительства в отношении его нового предложения Отказ Нидерландов содействовать восстановлению Республики в Джокьякарте и вести переговоры с республиканским правительством в сущности является нарушением Лингаджатского и Ренвилльского соглашений Если предполагаемая в Гааге конференция состоится согласно положениям и условиям указанным в приглашении то это будет означать полный отказ от всех политических и моральных обязательств со стороны нидерландского правительства так как другая сторона в этих соглашениях — а именно республиканское правительство — не допущена к участию в переговорах Это чрезвычайно важный пункт который я не могу в настоящее время не подчеркнуть самым решительным образом

Как может теперь нидерландское правительство ожидать что мы поверим его искренности и добросовестности если оно предполагает начать эту новую фазу переговоров нарушением подписанных им ранее соглашений с республиканским правительством? Если голландцы действительно имели в виду передачу полного и неограниченного суверенитета до июля месяца то от них как от практических государственных деятелей следовало бы ожидать что они создадут нужную атмосферу заняв примирительную

позицию в отношении республиканского правительства Разве разумно передавать полный суверенитет в хаосе и беспорядке связанном с партизанской войной которая может быть остановлена только восстановленным республиканским правительством?

Что же предлагает нидерландское правительство вместо чрезвычайно тщательно разработанного плана Совета Безопасности предусматривающего подробности и сроки проведения отдельных мероприятий и вместо торжественных соглашений заключенных после длительных переговоров которые велись лордом Киллеарном и другими членами Комитета добрых услуг? Оно предлагает конференцию в Гааге на которую спорящие стороны будут приглашены как частные лица а не как представители какого либо признанного правительства Стороны будут иметь право предложить любое представляющее им желательным разрешение проблемы, но нидерландское правительство определит насколько такое решение совместимо с лежащей на нем ответственностью Принятие такого решения будет затем подлежать ограничениям вытекающим из положений внесенных в нидерландскую конституцию в условиях подробно описанных представителями Филиппин и Индонезии Роль членов Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии будет сведена на роль наблюдателей на этой конференции Инициатива будет принадлежать нидерландскому правительству

Нидерланды предлагают также передачу суверенитета на условиях характер которых еще не определен Согласно пояснению г-на Кутса эта передача должна быть «действительной полной и безоговорочной» Это объяснение теперь по заявлению нидерландского правительства не считается официальным С другой стороны согласно толкованию г-на Гибена приведенного г-ном Паларом вчера [416-е заседание] «оборона внешняя политика финансы и одна или две других второстепенных функций» будут и далее в течение неопределенного времени находиться в руках нидерландского правительства Разумеется несмотря на то что оборона внешняя политика и финансы упоминаются здесь в качестве «второстепенных функций» они на самом деле имеют большое значение

Также не ясно будет ли такая полная передача суверенитета возможной с юридической точки зрения ввиду недавних изменений в конституции Нидерландов Меня удивляет то что нидерландское правительство могло думать что это предложение в своей настоящей форме будет в общем приемлемо и явится удовлетворительной заменой выработанного Советом Безопасности плана

При таких обстоятельствах совершенно ясно какова должна быть позиция Совета в отношении доклада Комиссии Совет Безопасности должен решительно придерживаться своей резолюции от 28 января [S/1234] Он должен настаивать на безоговорочном возвращении республиканских лидеров в Джокьякарту с предоставлением им полной свободы и на восстановлении их в качестве обладающего полнотой власти правительства

Что касается приглашения Нидерландов присутствовать на конференции в Гааге я не счи

таю, что Совет должен рассматривать это приглашение до тех пор пока не будут сделаны только что указанные мною первые шаги. Очевидно Совет не может действовать на основании высказанных председателем предложительных и личных соображений. От республиканцев нельзя ожидать представления обоснованных соображений до тех пор пока они не вернутся в Джокьякарту и не вступят в исполнение своих обязанностей в качестве правительства.

Чрезвычайно важно чтобы Совет полностью поддержал престиж Комиссии Объединенных Наций для Индонезии и в соответствии с положениями своей резолюции удержал инициативу в своих руках. Если нидерландское правительство докажет свое желание сотрудничать и свою готовность принять эту резолюцию то при условии внесения в него надлежащих изменений не трудно будет согласовать новый образ действий с резолюцией Совета в которой определенно рекомендовалось чтобы переговоры между двумя правительствами велись при содействии Комиссии.

Я полагаю, что нидерландскому правительству таким образом будет в последний раз дана возможность подчиниться требованиям резолюции. Нидерландское правительство игнорировало три резолюции. Теперь оно предложило такой порядок созыва конференции в Гааге который тщательно спланирован так чтобы обойти резолюцию Совета Безопасности. Если не будет предпринято ни каких шагов для возможно скорого восстановления республиканского правительства в Джокьякарте я надеюсь что не будет никаких колебаний в отношении принятия мер необходимых для проведения в жизнь резолюции Совета Безопасности. Всякое дальнейшее бездействие в отношении этого вопроса нанесет серьезный ущерб престижу Совета Безопасности и ухудшит как положение в Индонезии так и международное положение на Востоке.

Г н ван ЛАНГЕНХОВЕ (Бельгия) (*говорит по-французски*) Мне кажется что многие предидущие ораторы имели тенденцию преувеличивать стоящие перед Советом затруднения. Я же со своей стороны попытаюсь взвесить эти трудности возможно более точно на основании имеющихся в нашем распоряжении данных.

Комиссия Объединенных Наций для Индонезии в своем докладе Совету Безопасности [S/1270] приводит содержащиеся в резолюции от 28 января [S/1234] рекомендации которые не были выполнены. Известив Совет об этом Комиссия поступила в согласии со своим кругом ведения а также и образом действий других органов Совета действовавших в прошлом при аналогичных условиях.

Теперь Совету остается решить какую позицию он займет и какие инструкции он даст своей Комиссии. Требуемые от него решения которые он должен принять носят чрезвычайно деликатный характер. Совет поэтому поступил бы благоразумно если бы при рассмотрении не только индонезийского вопроса а также и других имеющихся у него вопросов он руководствовался накопленным им в течение этих последних месяцев опытом.

Чему научил нас этот опыт? Я уже имел случай на одном из предыдущих выступлений

[405-е заседание] напомнить в какой мере Совет имел право гордиться осторожностью с которой его Комиссия действовала в кашмирском вопросе. Я хотел бы привести сегодня более недавний пример из нашего образа действий при разрешении палестинского вопроса. После того как и о Посредника донес о серьезных нарушениях перемирия в Негеве Совет Безопасности 4 ноября прошлого года принял резолюцию [S/1070], предлагавшую сторонам вывести свои войска за временные границы которые должен был установить и о Посредника.

И о Посредника известил Совет и его Комиссию 7 декабря [S/1112] и затем 23 декабря об отказе Израиля выполнить положения резолюции от 4 ноября. Его последний доклад по этому вопросу был представлен 25 декабря 1948 года [S/1152]. К тому времени прошло почти два месяца с момента принятия резолюции Совета. И о Посредника среди прочего упомянул — и я привожу дословно выдержку из его доклада — о своей «невозможности эффективно наблюдать за выполнением условий перемирия в Негеве так как наблюдателям Организации Объединенных Наций Израилем отказано в доступе в этот район» правительство Израиля считает «своим долгом сохранить за собой свободу действий» и что по его мнению «непримиримость позиции занятой израильскими властями является серьезным фактором препятствующим проведению в жизнь резолюции Совета Безопасности от 16 ноября».

Это конец цитаты.

Ввиду такого повторного отказа выполнять положения резолюции Совета Безопасности от 4 ноября последний 29 декабря принял новую резолюцию [S/1169] в которой заинтересованным правительствам предлагается без дальнейшего промедления провести в жизнь резолюцию от 4 ноября и следовать инструкциям которые согласно этой резолюции были даны и о Посредника. Хотя в этой резолюции лишь повторялись требования которые выставлялись не сколько раз ранее и хотя она умышленно была составлена в чрезвычайно умеренных выражениях Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки не сочли возможным ее одобрить.

Что же сделал и о Посредника? Он не считал что такое отношение проявленное Израилем представляет собой достаточное основание для того чтобы он прервал свои попытки достигнуть примирения. Наоборот в течение двух почти месяцев он продолжал неустанно добиваться примирения и в результате этого 23 февраля хотя войска Израиля и не были отведены как того требовала резолюция Совета между Египтом и Израилем было наконец заключено перемирие благодаря чему есть надежда на окончательное восстановление мира.

Вот как пришлось действовать Совету в Палестине. Я напомнил об этом прецеденте не пытаясь разумеется подвергать критике терпение или даже снисходительность проявленные Советом Безопасности в этом вопросе. В то время Бельгия состояла членом Совета Безопасности и с самого начала она всегда рекомендовала осторожность и я привел этот пример только для того чтобы посоветовать Совету Безопасности руководствоваться им в настоящем случае.

Прежде всего следует сказать что в данном вопросе следует руководствоваться принципом справедливости Это кажется тем более важным что хотя в случае Палестины компетенция Совета не оспаривалась в случае Индонезии многие члены Совета постоянно выражали серьезные сомнения в наличии такой компетенции

Но дело идет не только о справедливости Существует также вопрос установления наиболее подходящего метода достижения целей к которым стремится Совет В связи с этим нет основания считать, что терпеливость проявленная в палестинском вопросе, не может привести к таким же благим результатам в индонезийском вопросе — скорее наоборот так как то что служит причиной разногласия сторон в индонезийском вопросе не является более серьезным принципиальным вопросом как это было в палестинском вопросе но всего лишь вопросом методов и процедуры

Уже давно существует достаточная степень договоренности относительно цели, которой не обходимо достигнуть а именно передачи принадлежавшего до сих пор Нидерландам суверенитета Соединенным Штатам Индонезии которые будут представлять собой конфедерацию пользующуюся полной независимостью Существует даже соглашение о времени когда такая передача должна произойти Я считаю что эту сторону вопроса имеющую фундаментальное значение следует подчеркивать как можно чаще так как в этом отношении положение часто обрисовывается совершенно неправильно

По мнению некоторых наблюдателей казалось что после принятия последней резолюции Совета Нидерланды отказались следовать предписанию предоставить свободу народам Индонезии Однако такого предписания не существует и не может существовать по двум причинам прежде всего Устав не предоставляет таких полномочий Совету Безопасности даже и в таких случаях когда его компетенция не оспаривается чего нельзя сказать относительно настоящего положения Даже когда у Совета есть основания так поступать когда он действует согласно положениям главы VII Устава то его право выносить решения и делать предписания согласно статье 39 ограничивается мероприятиями указанными в статьях 41 и 42 Статьи 41 и 42 однако не касаются существа спора а лишь при нудительных мер по поддержанию или восстановлению международного мира и безопасности

Что касается разрешения вопроса по существу то Совет может лишь делать рекомендации да иначе и не может быть Признание за Советом права выносить решение об освобождении народов Индонезии или любого другого народа было бы равносильно предоставлению ему права решать судьбу той или иной страны определять зависимость ее от другого государства и одним словом категорически разрешать вопрос о том должно ли то или иное государство быть расчленено и должно ли или нет быть создано новое государство

В намерения составителей Устава никогда не входило предоставить такие полномочия Совету Безопасности В Уставе нет положения из которого можно было бы заключить что члены Организации Объединенных Наций из которых только пять могут пользоваться правом вето

согласились бы отдать свою судьбу и даже самое свое существование в руки Совета

Я имел честь участвовать в прениях Комитета который на Санфранцисской конференции разрабатывал положения о которых идет сейчас речь Из этих прений я вынес вполне определенное впечатление что государства, которые не могли бы пользоваться правом вето, никогда бы не согласились с этим принципом

Нужно ли говорить о том, что я цитировал статью VII только для того чтобы еще более пояснить свою точку зрения так как положениями этой главы Устава Совету предоставляются наибольшие полномочия? И действительно, ссылаясь на эту главу я никогда не имел в виду что в данном случае Совет будет иметь законное право пользоваться положениями этой статьи и что это было бы целесообразно с политической точки зрения

Вторая причина, по которой нельзя предписать Нидерландам освободить народы Индонезии это то что более пяти лет тому назад во время войны Нидерланды первые заявили о своем решении предоставить народам Индонезии независимость

Как я уже имел ранее случай заявить существующие затруднения связаны главным образом не с освобождением Индонезии, но с той важной ролью которую правительство Индонезийской Республики будет играть в деле предоставления Индонезии независимости Некоторые считают что это правительство должно играть при этом доминирующую роль другие в этом не уверены Нидерландское правительство в связи с этим указывает на предложение г-на Кохрана представителя Соединенных Штатов в Комиссии Во всяком случае если в этом отношении т е по вопросу о роли которую должно играть правительство Республики существуют расхождения то по крайней мере все включая правительство Нидерландов, согласны с тем что свободные выборы на которых будут присутствовать наблюдатели Объединенных Наций в конце концов разрешат вопрос так что никаким сомнениям не будет места

Точно так же в течение прений происходивших в январе не было никаких расхождений относительно последовательных стадий которые должны привести к намеченной цели а именно создания временного правительства проведения свободных выборов создания федеративного государства и передачи суверенитета этому федеративному государству

Таково было положение до того момента когда Совет прервал свои прения несколько недель тому назад Тем не менее только что было сделан важный шаг вперед Нидерланды пришли к заключению что затруднений стоящих на пути к предоставлению Индонезии полной независимости нельзя будет полностью преодолеть до тех пор пока суверенитет не будет передан федеративному правительству подлинно представляющему Индонезию в целом Это и есть то что заставило Нидерланды предложить чтобы все велось ускоренным темпом чтобы передача суверенитета была выполнена в возможно короткий срок и чтобы все было подготовлено к осуществлению передачи 1 мая следующего года т е более чем за год до даты указанной в последней резолюции Совета, и кроме того чтобы заинтересованные стороны одновременно

приступили к заключению соглашения о союзе между Нидерландами и Соединенными Штатами Индонезии которые оудут таким образом официально созданы Тагим образом временные чероприятия были бы сведены к минимуму

Это предложение было послано одновременно председателю Федеральной консультативной ассамблеи и президенту Индонезийской Республики — я повторяю — президенту Индонезийской Республики и это наименование повици мому не оставляет сомнения в том что г н Сукарно был приглашен именно в качестве президента Индонезийской Республики

Это предложение было немедленно принято представителями федеративных штатов которые само собой разумеется не являются марионетками как их некоторые называют поскольку лидеры Республики консультируются и совещаются с ними и поскольку как нам было сказано вчера [416 е заседание] они не всегда соглашаются с нидерландским правительством

Президент Сугарно в своем ответе нидерландскому правительству от 4 марта [S/1270/Add 1] заявляет что его интересует идея передачи суверенитета в ближайшем будущем и что он в принципе одобряет цель предполагаемой конференции и мне кажется что новое сообщение [S/1270/Add 3] полученное сегодня утром не меняет точки зрения президента Сугарно по этому вопросу Однако он добавляет что правительство Республики не может принять решения относительно участия в предполагаемой конференции если до этого момента оно не сможет возвратиться в Джокьякарту Правительство Республики опираясь на резолюцию Совета ставит возвращение в Джокьякарту необходимым предварительным условием С другой стороны нидерландское правительство считает что ввиду местной ситуации немедленное обоснование правительства в Джокьякарте не представляется возможным и что это имело бы неблагоприятное влияние на дальнейший ход переговоров

В сделанном им вчера заявлении представляющем большой интерес [416 е заседание] представитель Соединенных Штатов подчеркивает то обстоятельство что согласно предложениям Нидерландов промежуток времени между началом переговоров и их завершением или по крайней мере между началом переговоров и их ратификацией — будет всего лишь двенадцать недель Он также доавил что он не видит почему бы при этих обстоятельствах нельзя было немедленно восстановить республиканское правительство в Джокьякарте

Позвольте мне ооратить внимание представителя Соединенных Штатов на один важный пункт Если предполагаемые переговоры закончатся то суверенитет будет передан не республиканскому правительству но вновь образованному правительству Соединенных Штатов Индонезии Во всяком случае там на месте находится Комиссия Совета и на эту Комиссию возложена задача предоставлять Совету нужную информацию

Что думает Комиссия о выдвинутых Нидерландами возражениях? Берет ли она на себя ответственность обеспечения того что возвращение республиканского правительства в Джокьякарту не приведет к беспорядкам чего боится нидерландское правительство? Берет ли она на

себя ответственность за обеспечение того что возвращение в Джокьякарту не повлияет на результаты переговоров? Нет — доклад Комиссии ничего об этом не упоминает

Решит ли Совет тем не менее не считаться с этим обстоятельством и не обращая внимания на местную ситуацию просто предложить нидерландскому правительству выполнить требования резолюции? Действовал ли Совет и его Комиссия таким образом имея дело с кашмирским вопросом? Действовал ли и о Посредника таким образом при разрешении палестинского вопроса?

Разумеется желание членов республиканского правительства установить контакт со своими соотечественниками до того как они примут участие в окончательных переговорах законно и понятно Но является ли Джокьякарта действительно единственным местом на обширной территории Явы где лидеры Республики могут собраться до того как они примут участие в предполагаемой конференции в качестве членов правительства и пользуясь полной свободой?

В этом коротко говоря и заключается единственное препятствие все еще мешающее выйти из тупика Оно сводится к вопросу, можно ли временно выбрать другое место где республиканское правительство могло бы обосноваться Я хотел бы еще раз напомнить что благодаря усилиям и о Посредника и терпению Совета в Палестине было заключено перемирие причем войска Израиля даже не были отведены за пограничные линии установленные за три месяца до этого и о Посредника в согласии с Комиссией Совета и во исполнение резолюции от 4 ноября Затруднения в рассматриваемом нами вопросе гораздо менее серьезны Никто иной как сама Комиссия заявила в своем докладе что эти затруднения касаются не вопроса о правительстве по существу но процедуры предусматриваемой в резолюции от 28 января

Можно ли при этих обстоятельствах представить себе что если будет проявлено достаточно изобретательности терпения и стремления к примирению это препятствие окажется непреодолимым в момент когда цель почти уже достигнута? Я со своей стороны считаю это нелепым

Члены Совета разумеется сознают важность той стадии развития в которую вступил теперь индонезийский вопрос К настоящему времени Республика и народы Индонезии добились много существенного их независимость обеспечена никто не отрицает их права получить ее Нидерланды открыто и перед лицом всего мира объявили что они готовы предоставить ее не 1 июля 1950 г как предусматривалось в последней резолюции Совета но почти немедленно Для того чтобы передача суверенитета могла иметь место должно быть создано представительное правительство Затем должны быть проведены свободные выборы под руководством Организации Объединенных Наций При этих условиях какая же остается опасность того что воля народа не восторжествует?

Таким образом что бы ни случилось независимость будет предоставлена Вопрос лишь в том когда и каким образом Произойдет ли это немедленно и в атмосфере полного согласия? Или же это произойдет в атмосфере неприязни и горечи после того как происходящие сейчас насилия будут продолжаться еще многие меся-

цы Вот что ставится на карту в этом споре о процедуре все еще зыгивающем разрешении этого вопроса

Во всей Восточной Азии нарушен мир и порядок Если Совет Безопасности в своих мероприятиях руководствовался лишь тем соображением что на нем лежит главная ответственность за поддержание мира и безопасности то во всей Восточной Азии навряд ли найдется район в дела которого Совет Безопасности не мог бы вмешаться на тех же основаниях на которых он вмешался в ситуацию в Индонезии Но, в пределах Устава действия Совета должны определяться возможностью эффективного вмешательства в целях восстановления мира и безопасности в Индонезии Главная цель заключается в том чтобы по возможности скорее создать жизнеспособную федерацию в которой все народы Индонезии будут иметь свое место и которая олагодаря полноте своей независимости явится стабилизирующим фактором

Задача Совета Безопасности и его Комиссии представляющей его на месте должна заключаться в том чтобы содействовать достижению этой цели путем использования всего накопленного в политических делах опыта настойчивости и изобретательности наличие которых органы Совета Безопасности с полным успехом доказали как в Палестине так и в Кашмире

Путь таким образом расчищен Пришло время взяться за дело Достаточно устранить несколько все еще существующих препятствий и проявить решимость достигнуть цели Задача заключается в том чтобы заставить все заинтересованные стороны встретиться без промедления и вполне свободно установить принципы на которых может быть создано временное правительство способное взять на себя тяжелые обязанности сопряженные с перетчем суверенитета государства обязанности к которым в свете текущих событий совершающихся в ряде стран нельзя относиться легкомысленно

В таком духе конструктивного сотрудничества Совет Безопасности должен руководить деятельностью своей Комиссии в Индонезии Я надеюсь что Совет Безопасности поручит Комиссии приложить все усилия прежде всего к тому чтобы устранить затруднения все еще мешающие начать окончательные переговоры которые должны повести к созданию Соединенных Штатов Индонезии и которые позволят последним вскоре принять суверенитет который Нидерланды готовы им предоставить

Г н ХУД (Австралия) *(говорит по-английски)* Я боюсь, что все сказанное представителем Бельгии не может изменить самого простого факта с которым Совету Безопасности приходится считаться — факта представляющего собой наиболее простой вопрос из всех вопросов с которыми Совету приходилось иметь дело

Ситуация рассматриваемая Советом Безопасности в настоящий момент не могла быть изложена яснее и проще чем это было сделано в речах выступавших в Совете вчера и сегодня представителей В отношении большей части вопросов возникающих в связи с рассматриваемой Советом ситуацией, наблюдается замечательное единодушие

Попытки представить настоящие прения в Совете как еще одну стадию в которой Совету

приходится иметь дело с целым рядом альтернативных решений из которых он в соответствующий момент мог бы выбрать наиболее целесообразное совершенно не соответствуют действительному положению вещей

По истечении значительного периода времени — некоторым из нас он казался чрезмерно длинным — Совет пришел к заключению изложенному в хорошо обдуманных выражениях в резолюции Совета от 28 января Эта резолюция в настоящее время выражает продуманное решение Совета и ни одно из имевших место событий не должно заставить Совет уклониться от занимаемой им позиции выраженной в этой резолюции Как же предлагается Совету поступить?

Вчера [416 е заседание] представитель Нидерландов заявил что вопрос в конце концов не так серьезен Совет должен только пересмотреть свою резолюцию принять во внимание то что считается новыми факторами в ситуации, и на основании прецедентов которые как утверждается были установлены ранее при разрешении подобных же вопросов, пересмотреть свои заключения и прийти к совершенно новым выводам

Сегодня утром Совет выслушал представителя Бельгии снова указавшего как Совет в прошлом примирялся с идеей изменения своих первоначальных решений и выводов Но в данном случае существенная разница заключается в том что Комиссия самого Совета находится на месте развития событий В случае Палестины и Кашмира — и на это делались ссылки — рекомендации и заключения насколько я помню делались Совету или его собственными представителями на месте или во всяком случае представителями Организации Объединенных Наций Это совершенно верно что Совет получал рекомендации от своих собственных должным образом аккредитованных и уполномоченных представителей и до некоторой степени руководствовался их соображениями Но в данном случае нет аналогии с приведенными выше случаями так как теперь Совет напротив имеет дело с самым ясным и определенным заключением Комиссии для Индонезии о том что нидерландское правительство не выполнило условий резолюции Совета

Каковы представленные Совету основания имеющие целью оправдать его согласие на принятие нидерландского предложения о созыве конференции круглого стола? Каковы также доводы представленные Совету в связи с одним из существенных если не самым существенным пунктом резолюции Совета а именно в связи с мерами необходимыми для восстановления Республики Индонезии как в географическом так и в политическом отношениях?

Здесь необходимо указать на то что мне кажется основной ошибкой в доводах приведенных во вчерашнем заявлении представителя Нидерландов в Совете В связи с тем что он сказал о неспособности нидерландского правительства выполнить ту часть резолюции Совета в которой говорится о восстановлении Республики он в довольно пространной форме указывал Совету что в условиях с которыми восстановленной Республике придется иметь дело по возвращении в Джокьякарту восстановленное республиканское правительство не сможет быть господином по-

ложения и что Нидерланды поэтому считают что они не могут взять на себя ответственности за проведение в жизнь восстановления Республики

Представитель Бельгии только что спросил, готова ли сама Комиссия гарантировать что законность и порядок будут обеспечены если республиканским лидерам будет позволено вернуться в Джокьякарту и восстановить там правительство Это по моему мнению нелогично Совет Безопасности просит изменить одно из его собственных решений ввиду условий возникших исключительно и целиком вследствие отказа одной из сторон выполнить то что Совет рекомендовал и даже предложил им выполнить Разве это не абсурд? Как можно представлять Совету в качестве довода то соображение что что либо не может быть сделано ввиду того что в данный момент существуют обстоятельства которых не было бы если бы заинтересованная сторона с самого начала последовала указаниям Совета? Я считаю что такой довод должен быть совершенно неприемлем для Совета Безопасности — и я совершенно убежден что он и является таким и никоим образом не может считаться убедительным

С другой стороны если Совету Безопасности нужны новые данные и новые факторы то почему он не воспользуется новыми факторами доведенными до его сведения вчера самим представителем Индонезии? Разве они не больше соответствуют действительности? Разве факты касающиеся военного положения в Индонезии в настоящее время не являются более реальными чем предположения и необоснованные сомнения высказанные представителем Нидерландов? Эти то факты если вообще считаются с фактами Совет Безопасности и должен принять во внимание при дальнейшем рассмотрении вопроса об осуществлении своей резолюции

Мне неизвестно нмерен ли Совет Безопасности в настоящее время вынести какое либо официальное решение но по крайней мере нет сомнения в том что Совет не захочет и не сможет уклониться или отделаться от ответственности за поддержание в силе своей резолюции от 28 января или принятие всех последствий к которым согласно положениям Устава может привести дальнейшее невыполнение этой резолюции одной из сторон То что как я надеюсь является весьма ясным выражением мнения Совета Безопасности поддерживаемым докладом его Комиссии может оказать влияние на нидерландское правительство в практическом отношении и я искренно надеюсь что это так и будет

По крайней мере пусть эта позиция Совета Безопасности будет ясно выражена в последней стадии настоящих прений и пусть нидерландское правительство к которому я снова повторяю ни Совет ни одна из сторон представители которых заседают за этим столом не испытывают неприязни не поймет неправильно позицию Совета Безопасности Пусть нидерландское правительство охотно и с готовностью возьмет на себя то что оно должно считать своей прямой обязанностью обязанностью члена Организации Объединенных Наций Нидерландское правительство еще имеет возможность подойти по новому к этому вопросу В резолюции от 28 января нет ничего что могло бы рассматриваться как предъявление Нидерландам чрезмерных тре-

бований Наоборот члены Совета Безопасности помнят какие усилия Совет Безопасности прилагал к тому чтобы при выработке положений резолюции не переступить границ умеренного и практически выполнимого

Наиболее ярким примером этому служит весьма скроное треование резолюции касающееся вывода нидерландских вооруженных сил из республиканской территории С другой стороны самым конкретным и самым ясным пунктом резолюции было требование о том чтобы нидерландские власти немедленно приняты меры к восстановлению Респуолики во-первых как самостоятельной политической единицы — Совет Безопасности всегда признавал ее таковой — и во вторых в качестве равноправного участника в переговорах предусматриваемых резолюцией

Почему не могут Нидерланды пойти навстречу в этом направлении? Если от конференции круглого стола ожидаются существенные и полезные решения то разве не легче было бы достигнуть их действуя в соответствии с требованиями предъявляемыми Советом Безопасности и что могли бы при этом потерять Нидерланды? Представитель Соединенных Штатов вчера чрезвычайно ясно указал основные условия которые если бы ничего неожиданного не произошло и республиканские власти отнеслись бы к ним сочувственно могли бы позволить Совету Безопасности согласиться на то чтобы конференция проводилась в общем по принципам предложенным Нидерландами Этими двумя условиями разумеется являются восстановление Респуолики и признание за Комиссией Совета такого статуса и авторитета в отношении этих переговоров какие предусматриваются резолюцией Неужели мы не можем рассчитывать на то что нидерландское правительство отнесется с должным уважением к тому что было так точно и ясно сформулировано что подтверждается докладом самой Комиссии Совета Безопасности и что несомненно будет поддержано в последующих прениях в Совете?

Для того чтобы укрепить как авторитет Организации Объединенных Наций так и престиж Совета Безопасности и в конечном итоге наилучшим образом соблюсти интересы всех заинтересованных в этом вопросе сторон Нидерланды не могут сделать ничего лучшего, как действовать таким образом

Генерал МАЪНОТОН (Канада) *(говорит по-английски)* Я хочу сделать несколько предварительных замечаний относительно тех важных заявлений которые были здесь вчера сделаны представителями Нидерландов и Индонезийской Республики Я буду очень краток, ибо большая часть того что я хотел сказать чтобы обрисовать общую картину положения уже была сказана другими Я попытаюсь лишь сосредоточиться на главном вопросе как он мне представляется в настоящий момент

Предложение нидерландского правительства провести конференцию круглого стола в целях возможно ботее скорой передачи суверенитета над Индонезией индонезийскому федеративному правительству действительно представляющему всю Индонезию по мнению канадской делегации является предложением которое Совет Безопасности должен приветствовать при условии что будут приняты надлежащие меры для того что-

бы эта конференция состоялась с согласия и при сотрудничестве всех непосредственно заинтересованных сторон Индонезийская Республика согласилась с целями преследуемыми этой конференцией как через посредство своего президента так и через посредство выступавшего вчера представителя Респубоики в Совете Без опасности Я сожалению еще не достигнуто соглашение относительно методов путем которых предложение нидерландского правительства может быть проведено в жизнь

По мнению канадской делегации Совет Без опасности должен сделать все возможное для того чтобы помочь всем сторонам заинтересованным в индонезийском споре приступить к непосредственным переговорам и в частности устранить препятствие повидимому в настоящее время мешающее респубоиканским представителям участвовать в этих переговорах

Из того что сказал представитель Нидерландов а также и из соображений высказанных представителем Индонезийской Республики я вижу что возможность прийти к соглашению по основному вопросу спора все еще существует

Совет Безопасности я уверен не захочет чтобы эта возможность непосредственного разрешения вопроса была утеряна и нашей главной заботой в настоящий момент является изыскать практические пути привлечения всех заинтересованных в индонезийском споре сторон — включая представителей Республики — к участию в конференции круглого стола Канадская делегация считает что ввиду существующих между представителями нидерландского правительства и Индонезийской Республики затруднений представляется целесообразным как предложил представитель Соединенных Штатов надлежащим образом пользоваться услугами нашей Комиссии в соответствии с ее статусом установленным резолюцией Совета от 28 января 1949 г для того чтобы помочь сторонам сговориться о сроке и условиях проектируемой гаагской конференции Кроме того подразумевается конечно что эти предварительные переговоры происходящие под эгидой Комиссии Объединенных Наций для Индонезии ничем не нарушат резолюции Совета Безопасности и не разлетятся неблагоприятно на правах и притязаниях или позиции спорящих сторон

Я полагаю что Совету Безопасности нет надобности принимать новую резолюцию чтобы провести этот принцип в жизнь Я считаю что было бы не только достаточно но и вполне уместно чтобы представитель направил нашей Комиссии сообщение соответствующего содержания и поручил ей принять необходимые меры

Канадская делегация искренне надеется что тем временем ни одна из сторон не отвергнет приглашения нидерландского правительства Позвольте мне выразить мою уверенность в том что путем предварительных обсуждений которые как я предложил должны проводиться под руководством нашей Комиссии в Индонезии будет возможно на основе предложения Нидерландов о проведении конференции в Гааге выработать практическую и приемлемую процедуру пользуясь которой стороны смогут вступить в непосредственные переговоры что поможет прийти к возможно более быстрому разрешению индонезийской проблемы

Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по английски)*
Рассмотрев имеющиеся у нас документы и выслушав имевшие здесь место прения я пришел к выводу что в ситуации в Индонезии наблюдается тенденция к соглашению по ряду пунктов и параллельно тенденция к разногласию Эти две тенденции так переплетаются и так запутаны, что одной из сторон легко преувеличить степень договоренности так же как другой стороне нетрудно преувеличить степень расхождения Мне кажется что тщательное изучение области, где достигнута договоренность по сравнению с областью где парит разногласие является необходимым предварительным условием для более реалистичного подхода к разрешению этой проблемы

Позвольте мне прежде всего обратить внимание Совета на пункты по которым достигнуто соглашение в данной ситуации Прежде всего единственно новое и чрезвычайно важное обстоятельство о котором было доведено до сведения Совета после нашего последнего заседания это разумеется предложение нидерландского правительства сократить срок передачи суверенитета Индонезии на один год Я считаю это великодушным жестом Я бы сказал даже больше я считаю это мерой государственной мудрости И не только я придерживаюсь такого мнения Если нам требуется мнение авторитетного лица то мне кажется что никто не может быть более авторитетным чем президент Индонезийской Республики Вот что говорит г-н Сукарно по этому вопросу Я прочту вам выдержку из письма президента Индонезийской Республики от 4 марта [S/1270/Add 1]

«Меня лично привлекает идея скорой и без условной передачи полного суверенитета Соединенным Штатам Индонезии которую г-н Кутс изложил 28 февраля и 1 марта По моему мнению подобная передача суверенитета является единственным путем к улучшению отношений между Нидерландами и Индонезией »

Цитирую далее

«Путем ускорения передачи суверенитета Соединенным Штатам Индонезии возможно удастся избежать тех препятствий связанных с образованием правительства переходного времени которые до сих пор казались непреодолимыми»

Мнение президента Индонезийской Республики находится в согласии с первоначальной целью нидерландского предложения Обе стороны в настоящее время сходятся на том что ускорение срока передачи суверенитета упростит а может и устраним многие затруднительные проблемы перед лицом которых стоят обе стороны

Мне кажется что Совет Безопасности должен отнестись к этому пункту с должным вниманием Этот пункт является уступкой со стороны Нидерландов и если она будет принята как не имеющая значения то это ни в коем случае не будет способствовать предоставлению других уступок

Поэтому я обращаю внимание Совета прежде всего на этот важный пункт договоренности в данном положении а именно ускорение срока передачи Нидерландами суверенитета Индонезии

Кроме того у нас имеется предложение о созыве конференции круглого стола. Каково отношение Республики к этому предложению? Я снова привожу выдержку из письма президента Сукарно «Я могу в принципе согласиться с целью подобной конференции»

Конференция круглого стола как процедура как метод как способ ведения переговоров по-видимому представляется приемлемой для всех. Условия связанные с этой конференцией подвергались критике против них возражали и их оспаривали но взятая как процедура такая конференция круглого стола как мне представляется приемлема для всех кого это касается. Я не вижу оснований почему Совет должен был бы возражать против этой процедуры или настоятельно предписывать заинтересованным сторонам какой-то определенный порядок ведения переговоров если положения его резолюции проводятся в жизнь. Мы настаиваем на выполнении предписаний нашей резолюции но у нас нет оснований настаивать на каком-либо определенном методе их выполнения.

Мне кажется, поэтому что мы должны исходить из этих двух пунктов договоренности. Существует однако, важный пункт по которому мнения сторон расходятся. Мы все знаем что это такое это вопрос восстановления Республики. В отношении этого вопроса Нидерланды категорически заявили что они не восстановят Республики несмотря на то что Совет Безопасности требует этого в своей резолюции от 28 января.

Давайте остановимся на этом вопросе подробнее. В чем заключается действительное расхождение? Я признаюсь что ознакомившись с положением я не вижу в чем это расхождение заключается. Имеется приглашение участвовать в конференции круглого стола. Это приглашение официально передано президенту Индонезийской Республики. Президент Индонезийской Республики просит послать делегацию представляющую Индонезийскую Республику. В этом отношении Индонезийская Республика восстановлена. Это не полное восстановление но все же это что-то определенное.

Затем в сообщении представителя Нидерландов на имя Председателя Совета Безопасности [S/1274] имеется следующий чрезвычайно многозначительный абзац:

«В связи с этим можно видеть приемлемую основу для переговоров в вербальной ноте представителя Соединенных Штатов в Комитете добрых услуг неофициально представленной нидерландской делегации 10 сентября 1948 г. и претусматривающей что республиканские территории должны быть представлены одной третью а территории Федерации двумя третями общего числа представителей»

Это означает что нидерландское правительство рисует себе что после того как передача суверенитета будет совершенно закончена будущая Индонезийская Республика в Соединенных Штатах Индонезии будет представлять собой приблизительно одну треть федерации. Таков окончательный проект предлагаемый нам нидерландским правительством. Поэтому уже теперь когда начинается конференция круглого стола имеется известная степень признания Индонезийской Республики. В конечном результате будет существовать Индонезийская Республика пользующаяся одной третью влияния в делах фе-

дерации. Поскольку это касается предложения представителя Соединенных Штатов в Комитете добрых услуг я считаю что республиканские лидеры его также принимают.

В сообщении премьер-министра Хатта Федеральной консультативной ассамблеи имеются также указания на занимаемую Республикой позицию. Вице-президент и премьер-министр Республики Индонезии Мохаммед Хатта в сообщении председателю ВФО² говорит следующее [S/1270]

«Я не думаю что следует подробно излагать здесь нашу позицию а именно что правительство Республики Индонезии стремится к образованию свободной суверенной Республики Соединенных Штатов Индонезии, в которой Республика Индонезии занимает совершенно равное положение с остальными штатами этой Республики»

Это заявление само по себе указывает на то что поскольку дело идет о конечном результате по вопросу о позиции Республики между точкой зрения ее лидеров и позицией нидерландского правительства нет слишком больших расхождений. Поэтому разногласие касается лишь очень короткого срока между настоящим моментом и датой передачи суверенитета. Всем ясно что Республика должна будет в конце концов быть восстановлена. Нидерланды отказываются восстановить ее немедленно. В этом и заключается разница. Что же это означает? Почему Нидерланды отказываются принять нашу резолюцию? Считает ли нидерландское правительство что Республику следует преобразовать до того как она будет вновь восстановлена? Об этом нам не было ничего сказано и я не хочу делать никаких предположений по этому вопросу.

Первым из выставленных соображений было то что восстановление Республики в настоящее время означало бы потерю престижа федералистов и увеличение престижа Республики. Это как нам было сказано то чего голландцы не могут допустить. Такой довод кажется мне совершенно необоснованным. Если престиж федералистов должен поддерживаться Нидерландами и голландскими военными силами то такой престиж действительно довольно шаткий. В наши дни обстоятельства заставляют политических деятелей всех стран быть патриотами или даже сверхпатриотами. Политическая партия любой страны стремится к тому внутри этой страны зависит от поддержки иностранных армий не может рассчитывать на слишком блестящее будущее. Во всяком случае как я сказал этот довод кажется мне очень шатким.

Другое выставленное вчера представителем Нидерландов соображение — это опасение что в случае немедленного восстановления Республики будет нарушен мир и порядок и возникнут террор и репрессии. Признаюсь, что это соображение кажется моей делегации более основательным. Возможность указанного не исключена. Я могу говорить по этому вопросу с некоторым авторитетом так как мои соотечественники серьезно пострадали от террора и репрессий в течение последних полутора лет. Однако причины таких беспорядков не так просты и в настоящий

² Byzonder Federaal Overleg (Федеральная консультативная ассамблея)

момент я хотел бы обратить внимание Совета Безопасности на то что эта сторона вопроса полностью предусматривается в резолюции Совета от 28 января В преамбуле резолюции содержится следующий абзац

«Принимая во внимание что установление и поддержание законности и правопорядка во всей Индонезии является необходимым условием достижения явных целей и осуществления явных желаний обеих сторон»

Это сказано в преамбуле

В первом разделе резолютивной части этой резолюции содержится следующая фраза

« призывает обе стороны к сотрудничеству по восстановлению мира и поддержанию законности и правопорядка везде где таковые были нарушены»

В подпункте 4f мы снова находим такое же соображение, гласящее

«Комиссия должна содействовать достижению возможно скорого восстановления гражданского управления Республики Для этого она должна по совещанию со сторонами рекомендовать в какой мере области управляемые Республикой в силу Ренвильского соглашения (исключая район Джокьякарты) должны постепенно переходить под власть правительства Индонезийской Республики когда это совместимо с нормальными требованиями общественной безопасности охраны жизни и имущества и наблюдать за таким переходом»

Таким образом это соображение Нидерландов достаточно обосновано Совет принял это во внимание при составлении своей резолюции Если это действительно обоснованное соображение я полагаю что наша Комиссия сможет помочь обеим сторонам прийти к соглашению Я бы предложил чтобы в качестве части такого соглашения о восстановлении Республики и окончательном прекращении враждебных действий в это соглашение были включены положения предусматривающие амнистию последователей той или иной политической партии, положения, предупреждающие репрессалии по политическим соображениям положения о строгом соблюдении законности и порядка и положения о защите жизни и имущества Таким образом если и существует опасение относительно поддержания законности и порядка и если забота о возвращении имущества является вполне законной я все же считаю что в нашем распоряжении имеются средства для обеспечения достижения этих целей

Если мы внимательно рассмотрим резолюцию от 28 января 1949 г то мы увидим что проблема Индонезии разделяется на две части Резолютивная часть этой резолюции имеет два раздела В пунктах 1 и 2 рассматриваются вопросы относящиеся прямо и непосредственно только к двум сторонам нидерландскому правительству и Индонезийской Республике

В этих двух пунктах содержится требование о восстановлении мира и восстановлении Республики Эти вопросы касаются только двух сторон Федеративные штаты не принимают участия в этой войне вопрос восстановления Республики их не касается Эти два вопроса выдвинуты

в самом начале резолютивной части резолюции в пунктах 1 и 2 Далее в пунктах 3 и 4 разбираются более широкие вопросы временное правительство передача суверенитета, учредительное собрание и будущая конституция Индонезии

После изучения всех этих пунктов я пришел к тому заключению что постановление конференции круглого стола может быть эквивалентом лишь пунктов 3 и 4 нашей резолюции но ни в коем случае не пунктов 1 и 2 Пункты 1 и 2 касаются вопросов имеющих отношение только к Республике и Нидерландам Эти вопросы должны рассматриваться этими сторонами при содействии нашей Комиссии Нет никаких оснований передавать их на рассмотрение конференции круглого стола

Я поэтому пришел к тому же заключению, что и представитель Канады Я хочу предложить чтобы наша Комиссия рекомендовала обеим сторонам созвать конференцию в Индонезии — она может быть названа предварительной конференцией — для того чтобы выработать меры по осуществлению пунктов 1 и 2 После того как эта конференция достигнет некоторых результатов мы сможем перейти к конференции круглого стола для рассмотрения более широких аспектов индонезийской проблемы

Когда я говорю о том что следует созвать предварительную конференцию для рассмотрения вопросов, содержащихся в пунктах 1 и 2 нашей резолюции я не имею в виду что должны вестись переговоры о принципах содержащихся в этих двух пунктах Эти принципы установлены как регулярные войска так и партизаны должны прекратить военные действия и Республика должна быть восстановлена начиная с района Джокьякарты Эти принципы, как я уже сказал установлены но процедура установление сроков обоюдные обязанности в отношении этих двух вопросов должны быть обсуждены обеими сторонами и они должны прийти к соглашению по ним Такая подготовительная конференция должна рассматривать вопросы подобного рода Я не вижу каким образом конференция круглого стола может работать плодотворно без созыва предварительной конференции по установлению способов осуществления положений пунктов 1 и 2

Я скажу больше Если вопрос о такой предварительной конференции не будет принят обеими заинтересованными сторонами мы должны поручить нашей Комиссии воздержаться от участия на конференции круглого стола в Гааге Без такой предварительной конференции и без достижения соглашения на этой конференции конференция круглого стола либо не может быть вообще созвана либо если она будет созвана не достигнет никаких результатов

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по испански)*
Ввиду позднего времени и ввиду того что список ораторов исчерпан я предлагаю закрыть заседание и назначить следующее заседание на 3 дня в понедельник 14 марта Если нет возражений заседание закрывается

Заседание закрывается в 1 ч 30 и для